



# soundSation

# Jukebox-610

CLAVATRU ELECTRONIC cu 61 de clape de pian

---



## MANUAL DE UTILIZARE

## MANUAL UTILIZATOR

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl îngrijiți corespunzător  
Leggete this manual and conservatelo for future consultations



Stimate client,

În primul rând, vă mulțumesc pentru achiziționarea unui produs SOUNDSATION®. Misiunea noastră este de a satisface toate nevoile utilizatorilor de instrumente muzicale și ale celor profesioniști din domeniul audio, oferind o gamă largă de produse care utilizează cele mai noi tehnologii.

Sperăm că veți fi mulțumiți de acest produs și, dacă doriți să colaborați, așteptăm feedback de la dumneavoastră cu privire la funcționarea produsului și la posibilele îmbunătățiri pe care le-am putea introduce în viitorul apropiat. Accesați site-ul nostru [www.soundsation-music.com](http://www.soundsation-music.com) și trimiteți-ne un e-mail cu opinia dumneavoastră, acest lucru ne va ajuta să construim instrumente care să fie cât mai apropiate de cerințele reale ale clienților.

Un ultim lucru: citiți acest manual înainte de a utiliza instrumentul, o operare incorectă vă poate provoca daune dumneavoastră și unității. Aveți grijă!

Echipa SOUNDSATION

---

Client Gentil,

Grazie pentru aver ales un produs SOUNDSATION®. Misiunea noastră este aceea de a oferi tuturor utilizatorilor o vastă gama de instrumente muzicale și aparate audio și iluminare cu tehnologii din ultima generație.

Sperăm să vă fie satisfăcut și să vă așteptați, să vă colaborați, să vă așteptați să primiți un feedback pe calitatea produsului, pentru a îmbunătăți constant producția noastră. Vizitați site-ul nostru

[www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com)

ed inviateci una mail con la vostra opinione, this ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti cât mai vicini alle vostre esigenze.

Un'ultima cosa, leggete il presente manuale al fine di evitare danni alla persona ed al produs, derivanti da un utilizzo non corretto.

Echipa SOUNDSATION

## CUPRINS

|                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. INTRODUCERE.....             | 6 1.1.                               |
| Despachetare.....               | 6 1.2.                               |
| Accesorii.....                  | 6 2. PREZENTARE                      |
| GENERALĂ.....                   | 7 3. CARACTERISTICI                  |
| PRINCIPALE.....                 | 7 4. PANOU                           |
| FRONTAL.....                    | 8 5. PANOU                           |
| SPATE.....                      | 8 6. Sursă de                        |
| alimentare.....                 | 9 6.1. Utilizarea adaptorului de     |
| alimentare.....                 | 9                                    |
| 6.2. Utilizarea bateriilor..... | 9                                    |
| 7. CONEXIUNE.....               | 10 7.1. Utilizarea                   |
| căștilor.....                   | 10 7.2. Pedală de                    |
| sustain.....                    | 10 7.3. USB către                    |
| gază.....                       | 10 8. OPERAȚIUNI DE                  |
| BAZĂ.....                       | 10 8.1. Pornirea                     |
| alimentării.....                | 10 8.2. Reglarea volumului           |
| principal.....                  | 11 9.                                |
| TONURI.....                     | 11 9.1. Selectarea                   |
| tonurilor.....                  | 11 9.2. Ton inferior                 |
| (SPLIT).....                    | 12 9.3. Ton stratificat              |
| (DUAL).....                     | 12 10. EFECTE ȘI                     |
| CONTROALE.....                  | 13 10.1.                             |
| Sustain.....                    | 13 10.2.                             |
| Vibrato.....                    | 14 10.3.                             |
| Tempo.....                      | 14 10.4.                             |
| Transpunere.....                | 14 10.5.                             |
| Metronom.....                   | 15 11. TOBE                          |
| MANUALE.....                    | 15 11.1. Pad-uri de                  |
| tobe.....                       | 16 12. SELECTAREA                    |
| RITMURILOR.....                 | 16 13. CONTROLE                      |
| RITM.....                       | 17 13.1. Mod de recunoaștere a       |
| acordurilor.....                | 17 13.2. Start/                      |
| Stop.....                       | 18 13.3.                             |
| Sincronizare.....               | 18 13.4. Intro/                      |
| Sfârșit.....                    | 19 13.5.                             |
| Completare.....                 | 19 13.6. Reglarea volumului tobei la |
| acompaniament.....              | 20 13.7. Reglarea volumului          |
| acordurilor.....                | 20 14.                               |
| MELODII.....                    | 20 15. FUNCȚIA DE ÎNREGISTRARE ȘI    |
| REDARE.....                     | 21 16. DEPANARE.....                 |
| SPECIFICAȚII.....               | 23 18. LISTA                         |
| TONURILOR.....                  | 24 19. LISTA                         |
| RITMURILOR.....                 | 27 20. GARANȚIE ȘI                   |
| SERVICE.....                    | 30 21. AVERTISMENT.....              |

## SIMBOLURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



Simbolul este utilizat pentru a indica faptul că în cadrul acestui aparat sunt implicate unele borne periculoase aflate sub tensiune, chiar și în condiții normale de funcționare, care pot fi suficiente pentru a constitui un risc de electrocutare sau deces.



Simbolul este utilizat în documentația de service pentru a indica faptul că o anumită componentă trebuie înlocuită numai cu componenta specificată în documentația respectivă, din motive de siguranță.



Terminal de împământare de protecție



Curent/tensiune alternativă



Terminal periculos sub tensiune

**ON**  
**OFF**

Indică faptul că aparatul este pornit

Indică faptul că aparatul este oprit

AVERTIZARE:

Describe precauțiile care trebuie respectate pentru a preveni pericolul de vătămare corporală sau deces al operatorului.

ATENȚIE:

Describe precauțiile care trebuie respectate pentru a preveni pericolul reprezentat de aparat.



Pentru a proteja mediul înconjurător, vă rugăm să încercați să reciclați materialul de ambalare cât mai mult posibil.



Nu aruncați acest produs la gunoiul general, vă rugăm să respectați reglementările privind abandonarea produselor electronice din țara dumneavoastră.

## ÎNGRIJIREA PRODUSULUI DUMNEAVOASTRĂ

Citiți aceste instrucțiuni

Păstrați aceste instrucțiuni

Respectați toate avertismentele

Urmați toate instrucțiunile

#### 1) Apă / Umiditate

Tastatura trebuie protejată de umezeală și ploaie și nu poate fi utilizată în apropierea apei; de exemplu, lângă o cadă, o chiuvetă de bucătărie, o piscină etc.

#### 2) Căldură

Tastatura trebuie amplasată departe de surse de căldură, cum ar fi calorifere, aragazuri sau alte aparate care produc căldură. Nu o utilizați atunci când temperatura maximă a mediului ambiant este mai mare de 40°C.

#### 3) Pătrunderea în obiecte și lichide

Din motive de siguranță, obiectele nu cad în interiorul tastaturii și lichidele nu se varsă în ea.

### 4) ADAPTOR DE ALIMENTARE

Vă rugăm să utilizați adaptorul specificat, altfel un adaptor defect poate deteriora tastatura electronică. Nu așezați adaptorul sau cablul de alimentare în apropierea surselor de căldură, cum ar fi încălzirea centrală sau radiatoarele. Verificați periodic ștecherul și curățați suprafața murdăriei. Nu scoateți ștecherul din priză cu mâinile ude. Nu îndoiți prea mult firul și nu așezați obiecte grele pe fir împreună cu alte obiecte pentru a evita deteriorarea acestuia. Deconectați tastatura de la rețeaua electrică în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizată pentru perioade lungi de timp.

#### 5) Curățare și întreținere

Pentru a curăța corpul tastaturii electronice, folosiți o lavetă moale și uscată. Nu folosiți vopsea, solvenți organici, alcool sau lavetă impregnată chimic.

#### 6) Întreținere

Nu deschideți carcasa tastaturii electronice și nu încercați să dezamblați nicio parte a acesteia sau să o modificați. Dacă apare vreo anomalie în timpul utilizării, vă rugăm să opriți imediat utilizarea acesteia și să trimiteți tastatura la reparații numai de către personal de service calificat. Folosiți doar accesorii/atașamente sau piese recomandate de producător.



#### OBSERVA:

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

În cazul în care o descriere a funcției produsului nu este specificată în detaliu sau dacă există vreo dactilografie apare o eroare, vă rugăm să ne iertați.

Ceea ce este afișat pe afișajul LED în aceste instrucțiuni este cu titlu explicativ și poate diferi de afișajul real.

## 1. INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru achiziționarea tastaturii noastre JUKEY-610. Bucurați-vă de noul dumneavoastră echipament și asigurați-vă că citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.

Acest manual de utilizare este conceput pentru a oferi atât o prezentare generală a comenzilor, cât și informații despre modul de utilizare a acestora.

### 1.1. Despachetare

Tastatura dumneavoastră JUKEY-610 a fost ambalată cu grijă pentru a asigura transportul în siguranță. Cu toate acestea, vă recomandăm să examinați cu atenție coletul și conținutul acestuia pentru a depista orice semne de deteriorare fizică care pot apărea în timpul transportului. Fiecare unitate are următoarele componente:

- 1 x Tastatură electronică JUKEY-610
- 1 x Adaptor de alimentare
- 1 x Stativ de note
- 1 x Manual de utilizare



**ATENȚIE:** Cutiile de ambalaj nu sunt jucării! A nu se lăsa la îndemâna copiilor!!! Păstrați într-un loc sigur materialul de ambalaj original pentru utilizare ulterioară.

Dacă există deteriorări în timpul transportului, anunțați imediat expeditorul și păstrați materialul de ambalare pentru inspecție. Vă rugăm să păstrați din nou cutia și toate materialele de ambalare. Dacă tastatura trebuie returnată producătorului, este important să fie returnată în cutia și ambalajul original al producătorului. Vă rugăm să nu luați nicio măsură fără a ne contacta mai întâi.

### 1.2. Accesorii

SOUNDSATION vă poate furniza o gamă largă de accesorii de calitate pe care le puteți utiliza cu tastatura JUKEY-610, cum ar fi cabluri audio, căști, suporturi pentru tastatură, difuzoare externe și o gamă largă de alte articole dedicate.

Toate produsele din catalogul nostru au fost testate îndelungat cu acest dispozitiv, așa că vă recomandăm să utilizați accesorii și piese originale SOUNDSATION.

Întrebați distribuitorul SOUNDSATION sau vizitați site-ul nostru [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com) pentru orice accesorii de care ați putea avea nevoie pentru a asigura cea mai bună performanță a produsului.

## 2. PREZENTARE GENERALĂ

Claviatura Soundsation JUKEY-610 este perfectă pentru începătorii care doresc să înceapă să cânte. Echipată cu 61 de clape de tip pian, 300 de sunete diferite, 300 de ritmuri de acompaniament și 80 de melodii demo, această claviatură permite utilizatorului să interpreteze diferite genuri muzicale în timp ce se distrează. Unele dintre funcțiile cu care este echipată claviatura JUKEY-610, cum ar fi funcția DUAL, pot extinde , SPLIT și înregistrarea se găsesc în mod normal la tastaturi mai mari, astfel încât creativitatea utilizatorilor. De asemenea, puteți adăuga o pedală de sustain (nu este inclusă) pentru interpretări la pian mai autentice. Redarea audio are loc prin intermediul a două difuzoare integrate de 5 wați. Compactitatea, posibilitatea de funcționare cu baterii și transportabilitatea ușoară datorită mânerului integrat în carcasă, fac din această claviatură un instrument orientat și către utilizarea școlară. Rezultatul tuturor caracteristicilor este o claviatură bună, cu un raport calitate-preț excelent în segmentul său de piață.

## 3. CARACTERISTICI PRINCIPALE

claviatură tip pian cu 61 de clape

3 x Afișaj LED cu șapte segmente

Sursă de alimentare DC 12V (adaptor inclus)

300 de tone

f 300 Acompaniamente automate (ritmuri) cu controale relative

f 80 de melodii demo

Modurile de tastatură SPLIT și DUAL sunt disponibile

Funcția MANUAL DRUM disponibilă

Funcția de înregistrare/redare este disponibilă pentru partea „Solo”

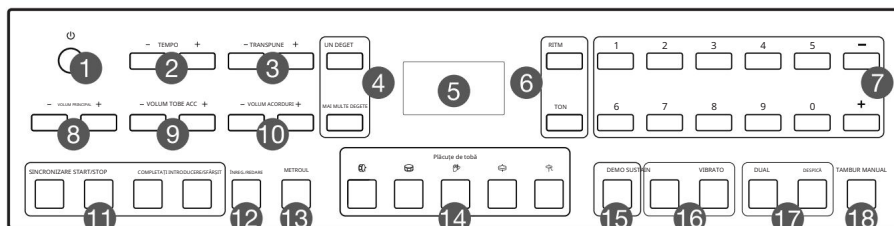
Funcție USB/MIDI disponibilă

Funcționarea pe baterie

Stativ de muzică inclus

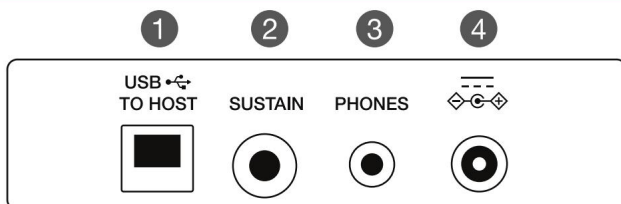
Transport ușor datorită mânerului integrat în dulap

## 4. PANOU FRONTAL



- |                                                               |                                                                   |                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Comutator de pornire/oprire                                | 7. Numărul 0~9 / +/-                                              | 13. Metronom      |
| 2. Tempo +/- 3. Transpunere +/- 4. Un deget, mai multe degete | 8. Volum principal +/- 14. Pad-uri de tobe                        |                   |
| 5. Afișaj LED                                                 | 9. Volum ritm +/- 15. Demo                                        |                   |
| 6. Ritm, Ton                                                  | 10. Volum acorduri +/- 16. Sustain, Vibrato                       |                   |
|                                                               | 11. Pornire/Oprire, Sincronizare, Completare, Introducere/Sfârșit | 17. Dual, Split   |
|                                                               | 12. ÎNREGISTRARE/REDARE                                           | 18. Tambur manual |

## 5. PANEL SPATE



### 1) USB LA DISPOZITIV GAZDĂ

Folosiți această mufă pentru a conecta instrumentul la un PC folosind un cablu USB pentru funcția USB/MIDI

### 2) PEDALĂ DE SUSȚINUT

Folosește această mufă pentru a conecta o pedală de sustain (nu este inclusă).

### 3) MUFĂ PENTRU CĂȘTI

Folosiți această mufă pentru a conecta căști pentru ascultare privată. Când sunt conectate căști, difuzoarele instrumentului vor fi dezactivate.

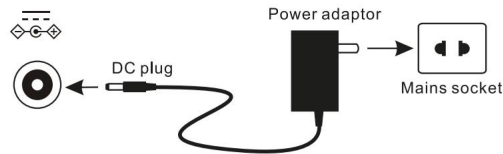
### 4) Priză pentru adaptor de 12V CC

Folosiți această mufă pentru a conecta adaptorul de alimentare de 12V furnizat pentru a alimenta instrumentul.

## 6. Sursă de alimentare

### 6.1. Folosiți adaptorul de alimentare

Vă rugăm să utilizați adaptorul special de alimentare echipat cu această tastatură electronică. Introduceți ștecherul adaptorului de alimentare în mufa DC a tastaturii electronice, apoi introduceți celălalt capăt în priza de rețea și, în final, porniți aparatul.

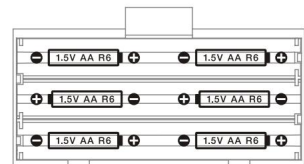
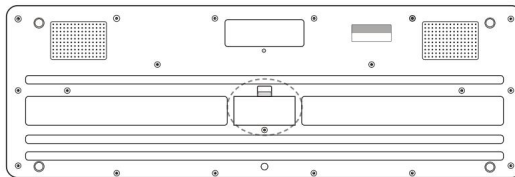


**ATENȚIE:** Când nu utilizați această tastatură electronică, trebuie să scoateți

Scoateți adaptorul de alimentare din priză în siguranță pentru a evita defecțiunile componente sau alte accidente.

### 6.2. Utilizarea bateriilor

Deschideți capacul compartimentului bateriilor situat în partea de jos a tastaturii electronice și introduceți 6 baterii AA. Asigurați-vă că polaritatea bateriilor corespunde cu direcția anodului și catodului bateriilor marcate în slotul intern pentru baterii. Închideți capacul compartimentului bateriilor după introducere.



**ATENȚIE:** Vă rugăm să înlocuiți toate bateriile odată atunci când este nevoie să fie înlocuite.

Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu amestecați baterii noi cu baterii vechi în același timp. Vă rugăm să scoateți bateriile pentru a evita posibilele daune cauzate de scurgerile acestora dacă nu utilizați tastatura pentru o perioadă lungă de timp.

## 7. CONEXIUNE

### 7.1. Folosiți căști

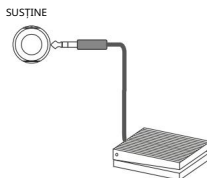
Introduceți mufa căștilor în mufa [PHONES] din spatele tastaturii. Sistemul intern de difuzoare al tastaturii electronice se oprește automat.



**ATENȚIE:** Evitați utilizarea căștilor la volum mare pentru perioade lungi de timp pentru a preveni oboseala urechilor sau potențialele afectări ale auzului.

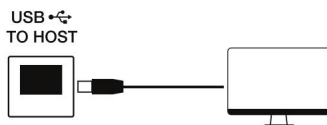
### 7.2. Pedală de sustain

Un comutator de picior opțional poate fi conectat la mufa de sustain și poate fi utilizat pentru a activa sau dezactiva sustain-ul. Prin simpla apăsare a unui comutator de picior pentru sustain, veți avea un sustain natural în timp ce cântați.



### 7.3. USB către gazdă

Folosiți această mufă pentru a conecta instrumentul la un PC folosind un cablu USB. Aceasta permite transmiterea datelor MIDI între instrument și dispozitivul conectat.



## 8. FUNCȚIONARE DE BAZĂ

### 8.1. Pornirea alimentării

Înainte de a porni instrumentul, setați volumul general la valoarea minimă folosind butonul [MAIN VOL -]. Asigurați-vă că instrumentul este conectat corect la sursa de alimentare. Apăsăți butonul de alimentare.



Afișajul va afișa valoarea curentă a tempo-ului („120”), indicând faptul că claviatura este pornită.

## 8.2. Reglarea volumului principal

Această claviatură are 9 niveluri de volum de la 000 la 008. Valoarea implicită a volumului principal este 007. Apăsând butoanele [MAIN VOL+] sau [MAIN VOL-], volumul principal va crește sau va scădea în mod corespunzător. Dacă apăsați simultan butoanele [MAIN VOL+] și [MAIN VOL-], volumul principal va restabili automat valoarea implicită (007).

- MAIN VOL +

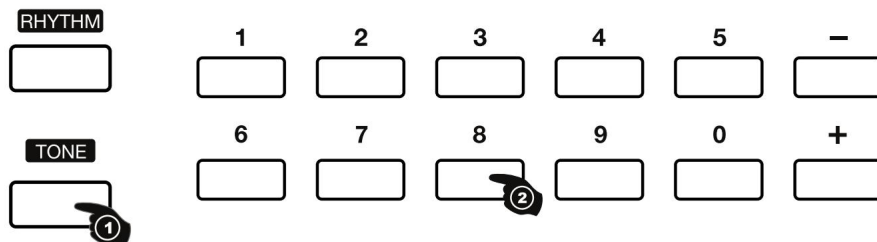


**NOTĂ:** Dacă difuzoarele nu produc sunet, verificați dacă volumul principal este setat prea jos sau dacă sunt conectate căști la mufa PHONES.

## 9. TONI

### 9.1. Selectarea tonurilor

Această claviatură are 300 de tonuri de bună calitate. Pentru a selecta unul dintre aceste tonuri, trebuie să fiți în modul TONE. Modul implicit al instrumentului este TONE, dar dacă claviatura este setată pe un alt mod, apăsați butonul [TONE]. Selectați unul dintre cele 300 de tonuri afișate în lista de tonuri, utilizând butoanele numerice [0 până la 9] sau butoanele [+]/[-], așa cum se arată în imaginea următoare.

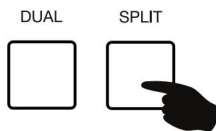


Afișajul arată numărul tonului selectat.

## 9.2. Ton inferior (SPLIT)

Această claviatură are funcția [SPLIT] (Lower). Aceasta înseamnă că puteți avea două sunete pe claviatură în același timp; unul pentru mâna dreaptă și unul pentru mâna stângă. Selectați sunetul dorit pentru partea Lower, așa cum este indicat în paragraful 7.1 Selectarea tonului.

Pentru a activa funcția, apăsați butonul [SPLIT] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



Afișajul afișează temporar SPL, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că funcția SPLIT (Lower) a fost activată.



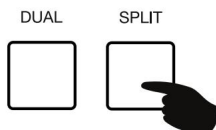
Claviatura va fi împărțită în 2 părți, iar punctul de divizare va fi la nota C4 (nota nr. 25).

Cea mai joasă notă care poate fi cântată în partea LOWER și în partea UPPER va fi C3.

Cele două părți ale tastaturii au același sunet.

Dacă în acest moment este selectat un alt sunet, așa cum este indicat în paragraful 7.1 Selectarea tonului, sunetul părții drepte a claviaturii va fi modificat și apoi vor exista două sunete diferite pentru fiecare parte a claviaturii.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul [SPLIT] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



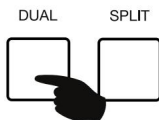
Afișajul va afișa temporar OFF, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că funcția [SPLIT] (Lower) a fost dezactivată.



## 9.3. Ton stratificat (DUAL)

Această claviatură este echipată cu funcția DUAL. Aceasta înseamnă că două sunete pot fi suprapuse și redade simultan pentru un efect sonor mai bogat în timpul interpretării.

Pentru a activa funcția, apăsați butonul [DUAL] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



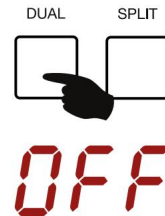
Afișajul afișează temporar dbl, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că funcția [DUAL] (Layer) a fost activată.



Primul sunet (Upper) este cel setat înainte de apăsarea butonului [DUAL], al doilea sunet (Layer) este cel setat după apăsarea butonului [DUAL]. Sunetul implicit pentru funcția [DUAL] (Layer) este t48 (Ansamblul de coarde 1)

În acest moment, selectați tonul dorit pentru partea Layer, așa cum este indicat în paragraful 9.1 Selectarea tonurilor

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul [DUAL] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



Afișajul va afișa temporar OFF, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că funcția [DUAL] (Layer) a fost dezactivată.

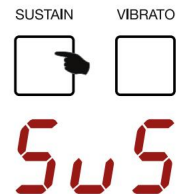
Note:

- 1) Funcțiile [SPLIT] și [DUAL] nu pot funcționa simultan și, prin urmare, activarea uneia dintre cele două o dezactivează automat pe cealaltă dacă este activă.
- 2) Funcțiile [SINGLE CHORD] sau [FINGERED CHORD] și [SPLIT] nu pot funcționa simultan și, prin urmare, activarea uneia dintre funcții o dezactivează automat pe cealaltă dacă este activă.

## 10. EFECTE ȘI CONTROLE

### 10.1. Susținere

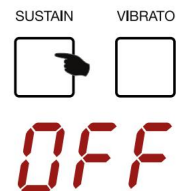
Pentru a activa efectul Sustain, apăsați butonul [SUSTAIN] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



Afișajul va afișa temporar SuS, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că efectul SUSTAIN a fost activat.

Efectul de sustain, atunci când este activat, adaugă o descreștere lentă și naturală sunetului și face ca efectul sonor al unor sunete să fie mai intens. De asemenea, este posibil să utilizați pedala de sustain (opțională) pentru a activa efectul de sustain.

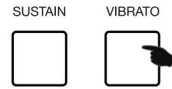
Pentru a dezactiva efectul Sustain, apăsați din nou butonul [SUSTAIN] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



Afișajul va afișa temporar OFF, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că efectul Sustain a fost dezactivat.

## 10.2. Vibrato

Pentru a activa efectul Vibrato, apăsați butonul [VIBRATO] așa cum se arată în imaginea din dreapta.



Afișajul va afișa temporar Uib, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că efectul VIBRATO a fost activat. Efectul vibrato adaugă un efect de modulație sunetului curent.



Pentru a dezactiva efectul Vibrato, apăsați din nou butonul [VIBRATO].

Afișajul afișează temporar OFF pentru a indica faptul că efectul Vibrato a fost dezactivat.

## 10.3. Tempo

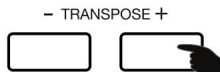
Valoarea implicită a tempo-ului este 120, însă aceasta poate fi modificată utilizând butoanele [TEMPO -] sau [TEMPO +]. Apăsați și mențineți apăsată butoanele [TEMPO -] sau [TEMPO +] pentru a schimba rapid tempo-ul. Dacă butoanele [TEMPO -] și [TEMPO +] sunt apăsată simultan, setarea implicită a tempo-ului este restabilită. Intervalul de valori pentru Time este de la 30 la 280.



Afișajul afișează valoarea curentă a tempo-ului.

## 10.4. Transpunere

Funcția Transpose vă permite să transpuneți înălțimea generală a instrumentului în sus sau în jos într-un interval cuprins între -6 și +6 semitonuri. Când instrumentul este pornit, valoarea funcției TRANSPOSE este 0. Pentru a ajusta valoarea funcției TRANSPOSE, utilizați butoanele [TRANSPOSE -] și [TRANSPOSE +].

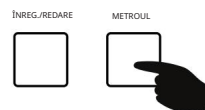


Afișajul va afișa temporar valoarea de transpoziție selectată.

Dacă butoanele [TRANSPOSE -] și [TRANSPOSE +] sunt apăsată simultan, valoarea transpoziției este resetată la 0.

## 10.5. Metronom

Apăsarea butonului [METRO], așa cum se arată în imaginea din dreapta, pornește metronomul.



După activarea metronomului, afișajul va afișa prima opțiune de selecție corespunzătoare semnăturii de timp 1/4. Timpul descendent este indicat de punctele intermitente din partea de jos. Clipirea punctelor din partea de jos va rămâne activă până când metronomul este oprit.

6.0.1.

Apăsând repetat butonul [METRO], puteți selecta semnătura de timp dorită sau puteți dezactiva funcția Metronome.

1/4 6.0.1.  
2/4 6.0.2.  
3/4 6.0.3.  
4/4 6.0.4.

NOTĂ: Dacă un stil este pornit cu butonul [START / STOP], metronomul se va opri automat.

## 11. CUB MANUAL

Apăsând butonul [MANUAL DRUM], întreaga claviatură va fi configurată cu sunete de tobe și percuție.

TAMBUR MANUAL



Afișajul afișează temporar PrC, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că claviatura a fost configurată cu sunete de tobe și percuție.

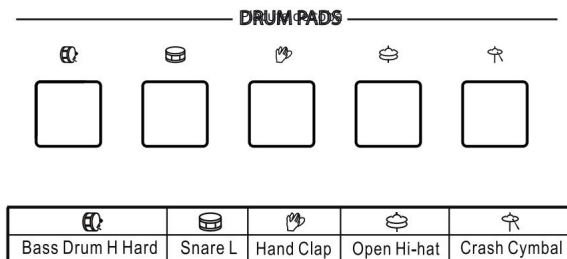
PrC

Pentru a dezactiva funcția Manual Drum, apăsați din nou butonul [MANUAL DRUM]. Tastatura va fi resetată cu ultimul sunet selectat anterior.

Afișajul afișează temporar OFF pentru a indica faptul că funcția Manual Tobe a fost dezactivată.

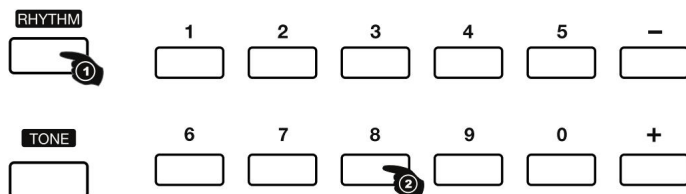
### 11.1. Pad-uri de tobe

Claviatura JUKEY-610 este echipată cu o secțiune DRUM PADS, formată din 8 butoane dedicate complet sunetelor de tobe, ce pot fi redată în timp real. Fiecare buton din această secțiune va corespunde instrumentului de percuție indicat de serigrafie.



## 12. SELECȚIA RITMURILOR

Claviatura JUKEY-610 este echipată cu 300 de ritmuri presetate. Pentru a selecta ritmurile, trebuie mai întâi să intrați în modul [RHYTHM] apăsând butonul [RHYTHM]. Ritmul poate fi ales apăsând butoanele numerice 0-9 sau apăsând butoanele „+/-”.



Afișajul afișează numărul ritmului selectat de la 0 la 299, așa cum se arată în dreapta.

Din **00**  
La **299**

## 13. CONTROLE DE RITM

Când cânti cu un stil, poți utiliza diferite comenzi disponibile pe această claviatură. Mai jos este o explicație pentru fiecare dintre acestea.

### 13.1. Mod de recunoaștere a acordurilor

Claviatura JUKEY-610 are două moduri de recunoaștere a acordurilor: Când este selectat unul dintre cele două moduri, claviatura va fi împărțită în două părți. Partea stângă va fi dedicată acordurilor, în timp ce partea dreaptă va putea reda sunetul selectat anterior.

Punctul de divizare este la nota G3 (tonația nr. 20).

#### 1) MOD CU UN DEGET

Pentru a activa modul „Un deget”, apăsați butonul [UN DEGET].

UN DEGET



MAI MULTE DEGETE



Afișajul va afișa temporar Sin, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că modul „Un deget” a fost activat.

Sin

Modul „One Finger” nu este capabil doar să detecteze un singur deget, ci poate detecta și mai multe degete. Acest mod facilitează interpretarea acordurilor majore, minore, de septimă și de septimă mică cu doar una, două sau trei clape. Consultați imaginea următoare pentru detalii.

|     |                                                                                     |                                                                                                                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.  |    | ★ Acord major<br>Apăsați doar nota fundamentală de pe claviatură.                                                    |
| Cm  |  | ★ Acord minor<br>Apăsați nota fundamentală și cea mai apropiată simultan tasta neagră stângă.                        |
| C7  |  | ★ Acordul al șaptelea<br>Apăsați nota fundamentală și cea mai apropiată simultan tasta albă stângă.                  |
| Cm7 |  | ★ Acord minor de Sventh<br>Apăsați simultan nota fundamentală și cele mai apropiate clape albă și neagră din stânga. |

Pentru a dezactiva modul „One Finger”, apăsați din nou butonul [ONE FINGER]. Claviatura va fi resetată cu ultimul sunet selectat anterior pe întregul interval. Afișajul va afișa temporar OFF pentru a indica faptul că modul „One Finger” a fost dezactivat. După aproximativ 3 secunde, va fi afișat ecranul principal referitor la valoarea TEMPO.

## 2) ^MOD CU MAI MULTE DEGETE

Pentru a activa modul „Multi Finger”, apăsați butonul [MULTI-FINGER].

UN DEGET



MAI MULTE DEGETE



Afișajul va afișa temporar Fin, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că modul „Multi Finger” a fost activat.



Modul „Multi Finger” vă permite să cântați acorduri cu digitație normală. Încercați să cântați cele 4 tipuri de acorduri în gama C, așa cum se arată mai jos:

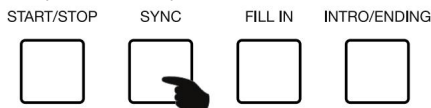


Pentru a dezactiva modul „Multi Finger”, apăsați din nou butonul [ONE FINGER]. Claviatura va fi resetată cu ultimul sunet selectat anterior pe întregul interval.

Afișajul afișează temporar OFF pentru a indica faptul că modul „Multi Finger” a fost dezactivat.

### 13.2. Pornire/Opreire

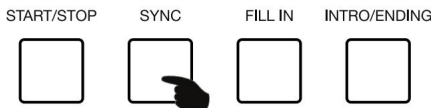
Apăsarea butonului [START/STOP] pornește sau oprește redarea unui ritm.



### 13.3. Sincronizare

Când acompaniamentul automat este oprit, apăsați tasta [SYNC] pentru a activa această funcție. Punctele intermitente de pe afișaj vor indica faptul că funcția „Sync” este activă.

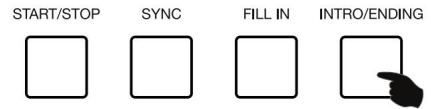
Dacă modurile „One finger” sau „Multi Finger” sunt dezactivate, apăsarea oricărei taste din zona de acorduri din stânga a claviaturii va porni automat redarea ritmului (doar pentru pista ritmică). Dacă modurile „One finger” sau „Multi Finger” sunt active, apăsarea oricărei taste din zona de acorduri din stânga a claviaturii va porni redarea acompaniamentului automat (toate piste). Apăsați din nou butonul [SYNC] pentru a dezactiva această funcție.



### 13.4. Introducere/Încheiere

#### Model de introducere

Intro-ul este modelul de deschidere al ritmului selectat. Pentru a activa această funcție, apăsați butonul [INTRO/ENDING]. Ritmul va începe cu modelul de introducere.

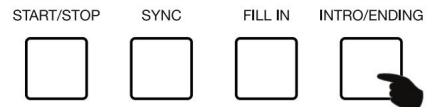


Afișajul va afișa temporar „int”, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că ritmul a fost început cu modelul de introducere. Când modelul de introducere se termină, sistemul va trece automat la secțiunea principală de ritm.

int

#### Model de încheiere

Modelul Ending este folosit pentru încheierea ritmului. Pentru a activa această funcție, apăsați din nou butonul [INTRO/ENDING] în timp ce ritmul este redat.



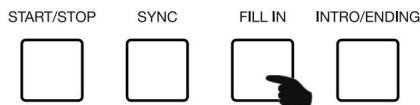
Afișajul va afișa temporar Sfârșit, așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că funcția Sfârșit a fost activată. Când modelul final este finalizat, acompaniamentul se oprește automat.

End

NOTĂ: Duratele modelelor de introducere și de sfârșit diferă în funcție de melodia selectată ritm.

### 13.5. Completați

Funcția „Fill-In” adaugă automat un model de umplere ritmului redat. Odată ce modelul de fill-in se termină, acompaniamentul trece automat la secțiunea principală a ritmului. Pentru a activa această funcție, apăsați butonul [FILL-IN].



### 13.6. Reglarea volumului tobei de acompaniament

Această claviatură vă permite să reglați volumul tobelor de acompaniament. Intervalul de reglare este de la 000 la 008. Valoarea implicită este 007. Apăsând butoanele [ACC DRUM VOL +] sau [[ACC DRUM VOL -], volumul va crește sau va scădea în mod corespunzător. Dacă apăsați simultan butoanele [ACC DRUM VOL +] și [ACC DRUM VOL -], valoarea volumului se va reseta automat la valoarea implicită (007).

- VOLUM TOBE ACC +



### 13.7. Reglarea volumului acordurilor

Butoanele [CHORDS VOLUME - / +] vă permit să reglați volumul acordurilor de acompaniament. Apăsați în mod repetat [CHORDS VOLUME -] sau [CHORDS VOLUME +] pentru a reduce sau a crește volumul. Intervalul de valori este între 000 și 007. Apăsarea simultană a acestor două butoane va restabili valoarea implicită a volumului acordurilor (007).

- VOLUM ACORDURI +



## 14. CÂNTECE

Această claviatură are 80 de melodii de bună calitate, din diverse genuri. Apăsați butonul [DEMO] pentru a intra în modul melodie. Toate melodiile vor începe acum redarea în buclă. Apăsați din nou butonul [DEMO] pentru a opri redarea.

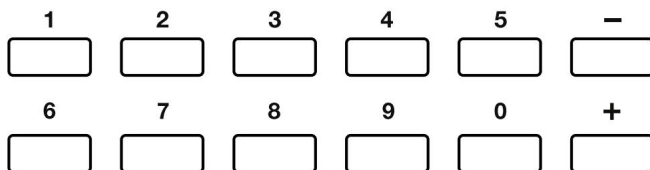
DEMO



Prima melodie implicită este „d00”.

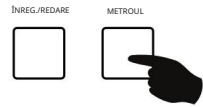
d00

Folosiți butoanele numerice de la 0 la 9 și [+] sau [-] pentru a alege melodiile dorite.

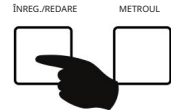


## 15. FUNCȚIA DE ÎNREGISTRARE ȘI REDARE

- 1) Selectați semnătura de timp dorită folosind butonul [METRO]  
Apăsând repetat butonul [METRO], puteți selecta semnătura de timp dorită (1/4, 2/4, 3/4, 4/4).



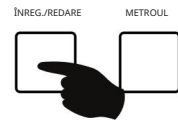
- 2) Pentru a activa funcția de înregistrare, apăsați și mențineți apăsat butonul [REC/PLAY] timp de 3 secunde.



- 3) Afișajul va afișa rEC pentru a indica faptul că funcția de înregistrare a fost activată. Punctele de pe afișaj vor clipi, iar sunetul metronomului se va reda pe baza semnăturii de timp selectate anterior. În acest moment, dacă apăsați butonul [METRO], metronomul se va opri. 4) De îndată ce apăsați tastele de pe tastatură, înregistrarea începe.



- 5) Dacă apăsați din nou butonul [REC/PLAY], înregistrarea se oprește și redarea a ceea ce ați înregistrat până în acel moment începe automat. Dacă metronomul era pornit, acesta se va opri automat.



- 6) Afișajul afișează PLY așa cum se arată în imaginea din dreapta, pentru a indica faptul că ascultați înregistrarea efectuată anterior.



- 7) Dacă apăsați din nou butonul [REC/PLAY] în timp ce ascultați, redarea se oprește și Afișajul va afișa rEC. În acest moment, dacă doriți să ascultați din nou înregistrarea anterioară, apăsați din nou butonul [REC/PLAY], iar afișajul va afișa PLY.
- 8) Dacă doriți să înregistrați note noi, apăsați pur și simplu tastele albă și neagră pentru a începe o nouă înregistrare. Înregistrare. Tot ce a fost înregistrat anterior se va pierde.
- 9) Se pot înregistra până la 300 de note. Dacă memoria se umple complet în timpul înregistrării, înregistrarea se va opri. automat, iar afișajul va afișa temporar mesajul FUL. După acest mesaj, afișajul va reveni la afișarea rEC, dar dacă încercați să cântați alte note, mesajul FUL va apărea. va fi în continuare afișat. Dacă apăsați butonul [REC/PLAY], înregistrarea va fi redată, iar afișajul va afișa PLY.



- 10) Pentru a ieși din funcția de înregistrare, apăsați butonul [START/STOP] sau [DEMO]. Orice înregistrare se va pierde.

### NOTE:

- 1) Când funcția de înregistrare/redare este activată, funcțiile DUAL, SPLIT și Auto Chords trebuie dezactivate. Claviatura înregistrează doar partea SOLO.
- 2) Dacă tastatura este oprită, orice înregistrare se va pierde.

## 16. DEPANARE

| Probleme                                                                       | Motiv posibil/metodă de eliminare                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Se aude zgomot de fiecare dată când se pornește sau se oprește alimentarea.    | Acest lucru este normal. Vă rugăm să nu vă faceți griji.                                                                                                                                                               |
| Nu se aude niciun sunet la apăsarea oricărei taste cu alimentarea pornită.     | Asigurați-vă că nivelurile de volum principale și ale acompaniamentului sunt setate la valoarea corectă. Verificați dacă nu există dispozitive conectate la mufa pentru căști.                                         |
| Sunetul este distorsionat sau intermitent                                      | În acest caz, este probabil ca sursa de alimentare să fie incorectă.<br><br>Dacă folosiți baterii, asigurați-vă că sunt încărcate.<br><br>Pentru orice altă sursă de alimentare, verificați dacă aceasta este corectă. |
| Nota și calitatea notei aceluiași sunet sunt ușor diferite.                    | Te rog nu-ți face griji. Este normal.<br>Aceste diferențe aproape imperceptibile se datorează băncii de sunete.                                                                                                        |
| Sustain produce durate mai lungi sau mai scurte atunci când este utilizat.     | Acest lucru este normal. În acest caz, cel mai bun efect de susținere pentru fiecare notă este setat inițial de producător.                                                                                            |
| Volumul principal și volumul acompaniamentului sunt modificate.                | Asigurați-vă că volumul principal și volumul acompaniamentului sunt setate la nivelurile corespunzătoare                                                                                                               |
| Niciun sunet și niciun afișaj LED când bateriile sunt utilizate.               | Asigurați-vă că bateriile sunt poziționate corect cu anod/catod și că sunt încărcate.                                                                                                                                  |
| Difuzoarele scot zgomot atunci când telefonul mobil este folosit în apropiere. | Telefonul mobil din apropiere trebuie oprit sau amplasat departe de instrument. Este posibil ca telefonul mobil să interfereze cu instrumentul și să provoace zgomot.                                                  |

## 17. SPECIFICAȚII

|                                |                                                                                                                                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tastatură                      | 61 de clape standard de pian                                                                                                               |
| Afișaj                         | LED – 3 x 7 segmente                                                                                                                       |
| Tonuri                         | 300                                                                                                                                        |
| Ritmuri                        | 300                                                                                                                                        |
| Melodii demo                   | 80                                                                                                                                         |
| Tempo                          | 30 ÷ 280                                                                                                                                   |
| Funcții principale             | Sustain, Vibrato, Transpunere, Tempo, Metronom, Tobă Manuală, Pad-uri de Tobă<br>ÎNREG./REDARE                                             |
| Controale de acompaniament     | Start/Stop, Sincronizare Început, Introducere/Sfârșit, Completare,<br>Un deget, mai multe degete,<br>Volum acorduri, Volum tobe accelerări |
| Conectori                      | Intrare DC12V, Căști, USB la gazdă,<br>Pedală de sustain                                                                                   |
| Extensie de tastatură          | C2 ÷ C7                                                                                                                                    |
| Vorbitori                      | 2 x 5 wați                                                                                                                                 |
| Adaptor de alimentare          | DC12V, 500mA (inclus)                                                                                                                      |
| Funcționarea pe baterie        | Da. 6 baterii AA (nu sunt incluse)                                                                                                         |
| Stativ de muzică               | Da (inclus)                                                                                                                                |
| Dimensiuni (LxAxÎ)             | 916 x 305 x 92 mm                                                                                                                          |
| Dimensiuni de ambalare (LxAxÎ) | 966 x 350 x 132 mm                                                                                                                         |
| Greutate                       | 3,8 kg                                                                                                                                     |
| Greutate ambalare              | 4,5 kg                                                                                                                                     |

Notă: Produsele noastre sunt supuse unui proces de dezvoltare continuă.

Prin urmare, modificările aduse caracteristicilor tehnice pot fi schimbate fără notificare ulterioară.

## 18. LISTA DE TONURI

| N.  | Numele tonului                 | N.  | Nume ton N.                   |     | Nume ton N.               |     | Numele tonului             |
|-----|--------------------------------|-----|-------------------------------|-----|---------------------------|-----|----------------------------|
| 00  | Grand acustic Pian             | 01  | Acustică strălucitoare Pian   | 02  | Grand electric Pian       | 03  | Honky-tonk Pian            |
| 04  | Pianul Rhodes                  | 05  | Pian cu cor                   | 06  | Clavecin                  | 07  | Clavicord                  |
| 08  | Celesta                        | 09  | Gloc de noroc                 | 10  | Cutie muzicală            | 11  | Vibrafon                   |
| 12  | Marimba                        | 13  | Xilofon                       | 14  | Clopot tubulare           | 15  | ambal                      |
| 16  | Orgă Hammond                   | 17  | Orgă de percuție              | 18  | Orgă rock                 | 19  | Orgă bisericească          |
| 20  | Armonică                       | 21  | Acordeon                      | 22  | Muzicu ă                  | 23  | Tango Accordion            |
| 24  | Chitară acustică (nailon)      | 25  | Chitară acustică (oțel)       | 26  | Chitară electrică (jazz)  | 27  | Chitară electrică (curată) |
| 28  | Chitară electrică (dezactivat) | 29  | Chitară overdrive             | 30  | Deformare Chitară         | 31  | Chitară Harmonică          |
| 32  | Bas acustic                    | 33  | Bas electric (deget)          | 34  | Bas electric (pick)       | 35  | Bas fără freturi           |
| 36  | Slap Bass 1                    | 37  | Slap Bass 2                   | 38  | Bas sintetizator 1        | 39  | Bas sintetizator 2         |
| 40  | Vioară                         | 41  | Violă                         | 42  | Violoncel                 | 43  | Contrabas                  |
| 44  | de corzi Tremolo               | 45  | Pizzicato Strings             | 46  | Harpă orchestrală         | 47  | Timpane                    |
| 48  | ir Ansamblul 1                 | 49  | ir Ansamblul 2                | 50  | de corzi sintetizatoare 1 | 51  | de corzi sintetizatoare 2  |
| 52  | Corul Aahs                     | 53  | Voce Oohs                     | 54  | Voce sintetizatoare       | 55  | Hit de orchestră           |
| 56  | Trâmbi ă                       | 57  | Trombon                       | 58  | Tubă                      | 59  | Trompetă cu surdină        |
| 60  | Corn francez                   | 61  | Secțiune de alamă             | 62  | Alamă sintetică 1         | 63  | Alama sintetizată 2        |
| 64  | Saxofon soprană                | 65  | Saxofon Alto                  | 66  | Saxofon tenor             | 67  | Saxofon bariton            |
| 68  | Oboi                           | 69  | Corn englezesc                | 70  | Fagot                     | 71  | Clarinet                   |
| 72  | Piccolo                        | 73  | Flaut                         | 74  | Recorder                  | 75  | Flaut de nai               |
| 76  | Suflare în sticlă              | 77  | Shakuhachi                    | 78  | Fluier                    | 79  | Ocarină                    |
| 80  | Plumb 1 (pătrat)               | 81  | Plumb 2 (dinți de fierăstrău) | 82  | Mina 3 (mina caliope)     | 83  | Dual 4 (dual chiff)        |
| 84  | Lead 5 (charang)               | 85  | Solist 6 (voce)               | 86  | Sold 7 (civincimi)        | 87  | Sold 8 (bas+solist)        |
| 88  | Pad 1 (noua eră)               | 89  | Tampon 2 (cald)               | 90  | Pad 3 (polisintetizator)  | 91  | Pad 4 (cor)                |
| 92  | Pad 5 (arcuat)                 | 93  | Plăcuța 6 (metalica)          | 94  | Pad 7 (halo)              | 95  | Pad 8 (balansare)          |
| 96  | FX 1 (ploaie)                  | 97  | FX 2 (coloană sonoră)         | 98  | FX 3 (cristal)            | 99  | FX 4 (atmosferă)           |
| 100 | FX 5 (luminozitate)            | 101 | FX 6 (goblini)                | 102 | FX 7 (ecouri)             | 103 | FX 8 (sci-fi)              |
| 104 | Sitar                          | 105 | Banjo                         | 106 | Șamisen                   | 107 | Koto                       |
| 108 | Kalimba                        | 109 | Cimpoi                        | 110 | Vioară                    | 111 | Shanai                     |

|     |                                |                      |                                    |     |                                |     |                              |
|-----|--------------------------------|----------------------|------------------------------------|-----|--------------------------------|-----|------------------------------|
| 112 | Clopoțel                       | 113                  | Agogo                              | 114 | Tobe de oțel                   | 115 | Bloc de lemn                 |
| 116 | Tobă Taiko                     | 117                  | Tom melodic                        | 118 | Tobă sintetizatoare            | 119 | Cinel inversat               |
| 120 | Zgomot de taste de chitară 121 |                      | Zgomot de respirație               | 122 | Litoral                        | 123 | Pasăre Tweet                 |
| 124 | Sună telefonul                 | 125                  | Elicopter                          | 126 | Aplauze                        | 127 | Împușcături                  |
| 128 | Percuție                       | 129                  | Ritm electric Pian                 | 130 | Bariton Xilofon                | 131 | Pian curat                   |
| 132 | Dulcimer strălucitor 133       |                      | Ritm Pian cu coadă                 | 134 | Tradițional Pian               | 135 | Blugi din aluminiu           |
| 136 | Pian rock cu coadă 137         | Orgă electronică 138 |                                    |     | Muzică electronică psihedelică | 139 | Blugi cu apă                 |
| 140 | Chitară strălucitoare          | 141                  | Orchestra piccolo 142              |     | Chitară heavy metal            | 143 | Chitară de cristal           |
| 144 | Queer electric Pian            | 145                  | Bas puternic                       | 146 | Rock Electric Bas              | 147 | Ritm electric Bas            |
| 148 | Bas psihedelic 149             | Bas heavy metal 150  | Electronică magică 151             |     |                                |     | Vioară strălucitoare         |
| 152 | Vioară atonică                 | 153                  | Orchestra de bas grei              | 154 | Carinet sintetizator           | 155 | Lead interactiv              |
| 156 | Pentru tastatură 157           |                      | Cimpoi                             | 158 | Suona                          | 159 | Pipa                         |
| 160 | Pianul bisericii               | 161                  | Electricitate pentru biserică Pian | 162 | Pian sintetizator              | 163 | Pian bariton                 |
| 164 | PAD pentru pian                | 165                  | Pian cu coarde                     | 166 | Pian metalic                   | 167 | Ritm ușor Pian               |
| 168 | Pad pentru pian electric 169   |                      | Pian clasic                        | 170 | Orgă de chitară                | 171 | O chitară electrică          |
| 172 | Sinteză Chitară din nailon     | 173                  | Sintetic Chitară electronică       | 174 | Luminos Chitară curată         | 175 | Chitară de orchestră         |
| 176 | Chitară psihedelică 177        |                      | Orgă strălucitoare                 | 178 | Orgă cu alegere                | 179 | Acordeon sintetizator        |
| 180 | Vioară strălucitoare           | 181                  | Vioară cu coarde                   | 182 | Vioară Trill                   | 183 | Vioară electronică           |
| 184 | Vioară mare                    | 185                  | Ritm Orchestră                     | 186 | Pizzicato Vioară 187           |     | Pizzicato Ansamblul 1        |
| 188 | Pizzicato Ansamblul 2          | 189                  | Trupă de percuție 190              |     | Sintetizator bariton Contrabas | 191 | Flaut bas                    |
| 192 | Deformare Contrabas            | 193                  | Contrabas principal 194            |     | Vioară principală              | 195 | violoncel                    |
| 196 | Ritm Pizzicato 197             |                      | Harpă înaltă                       | 198 | Ansamblu de harpe 199          |     | Harpă sintetizatoare         |
| 200 | Trompetă bariton 201           |                      | Trâmbiță ansamblu                  | 202 | Ritm Trâmbiță                  | 203 | Trompetă înaltă              |
| 204 | Trompetă sintetizatoare 205    |                      | Bariton Trombon                    | 206 | Ansamblul de tromboane         | 207 | Ritm Trombon                 |
| 208 | Trombon înalt 209              |                      | Bariton Trombon                    | 210 | Trombon sintetizator 211       |     | Vioară Corn francez          |
| 212 | Ansamblul de corni francezi    | 213                  | Electronic Corn francez            | 214 | Sintetizator Corn francez      | 215 | Psihedelică Alăută sintetică |

|     |                                       |     |                                       |     |                                   |     |                                     |
|-----|---------------------------------------|-----|---------------------------------------|-----|-----------------------------------|-----|-------------------------------------|
| 216 | Deformare<br>Alamă sintetică          | 217 | Vibrafon<br>Alamă sintetică           | 218 | Stâncă<br>Alamă sintetică         | 219 | Sintetizator<br>Trompetă cu surdina |
| 220 | Ansamblul de<br>saxofoane soprane     | 221 | Ritm<br>Saxofon soprană               | 222 | Sintetizator<br>Saxofon soprană   | 223 | Saxofon Național                    |
| 224 | Saxofon metalic                       | 225 | Ansamblu de<br>saxofoane bariton      | 226 | Crystal Sax                       | 227 | Moale<br>Saxofon bariton            |
| 228 | Saxofon bariton sintetizator          | 229 | Saxofon heavy metal                   | 230 | Oboi bas                          | 231 | Oboi bas                            |
| 232 | Oboi bas                              | 233 | Oboi strălucitor                      | 234 | Oboi cu distorsiune               | 235 | Ansamblul de<br>corni englezi       |
| 236 | Pizzicato<br>Corn englezesc           | 237 | Diplofonie<br>Corn englezesc          | 238 | Luminos<br>Corn englezesc         | 239 | Sintetizator<br>Corn englezesc      |
| 240 | Psihedelică<br>Sintetizator principal | 241 | Vibrafon<br>Sintetizator principal    | 242 | Marimba<br>Sintetizator principal | 243 | Efecte metalice                     |
| 244 | Efecte electronice                    | 245 | Electronic<br>Ansamblul de coarde     | 246 | Efecte de vânt                    | 247 | Efecte de clarinet                  |
| 248 | Organ FX                              | 249 | Efecte cristaline                     | 250 | Shamisen sintetizator             | 251 | Shamisen electric                   |
| 252 | Sitar strălucitor                     | 253 | Fluier Acord                          | 254 | Ritm Național                     | 255 | Koto strălucitor                    |
| 256 | Koto Lead                             | 257 | Diplophonia Koto                      | 258 | Bariton Koto                      | 259 | Sintetizator Koto                   |
| 260 | Mediu<br>Duce                         | 261 | Plumb metalic                         | 262 | Dirijor de orchestră              | 263 | Gloc de noroc<br>Duce               |
| 264 | Solist de bas                         | 265 | Cincimile conduc                      | 266 | Plumb de vânt                     | 267 | Atmosferă<br>Duce                   |
| 268 | Plumb ascuțit                         | 269 | Plumb strălucitor                     | 270 | East Nation Pad                   | 271 | Atmosferă<br>Pad                    |
| 272 | Pad pentru bas electric               | 273 | Pad pentru pian electric              | 274 | Chitară curată<br>Pad             | 275 | Western Pad                         |
| 276 | Bloc de noroc psihofon-fermat         | 277 | Pad metalic pentru științe ficționale | 278 | Pad pentru clarinet               | 279 | Electronic<br>Saltea de dans        |
| 280 | Kalimba dublă                         | 281 | Kalimba strălucitoare                 | 282 | Crystal Kalimba                   | 283 | Synth Kalimba                       |
| 284 | Cimpoi electronic                     | 285 | Cimpoi de suflat                      | 286 | Cimpoi înalt                      | 287 | Cimpoi strălucitor                  |
| 288 | Cimpoi de orchestră                   | 289 | Cimpoi bariton                        | 290 | Mediu<br>Shanai                   | 291 | Bariton Shanai                      |
| 292 | Tenorul Shanai                        | 293 | Înaltul Shanai                        | 294 | Synth Shanai                      | 295 | Luminos<br>Tobe de oțel             |
| 296 | Tobe de oțel cu plumb                 | 297 | Tobe de oțel cu lirică                | 298 | Orchestra<br>Tobe de oțel         | 299 | Sintetizator<br>Tobe de oțel        |

## 19. LISTA DE RITMURI

| N.       | Numele ritmului N. |          | Numele ritmului N.             |          | Numele ritmului N. |          | Numele ritmului      |
|----------|--------------------|----------|--------------------------------|----------|--------------------|----------|----------------------|
| 00       | Ritm 1             | 01       | Beat2                          | 02       | Beat3              | 03       | Beat4                |
| 04       | Beat5              | 05       | Beat6                          | 06       | Beat7              | 07       | Beat8                |
| 08       | Beat9              | 09       | Beat10                         | 10       | Beat11             | 11       | Beat12               |
| 12       | Beat13             | 13       | Beat14                         | 14       | 16beat1            | 15       | 16beat2              |
| 16       | 16beat3            | 17 (art) | Rock1                          | 18 (art) | Rock2              | 19       | SlowRock             |
| 20       | CountryRock        | 21 (art) | DansRock                       | 22       | EasyRock           | 23 (art) | GlamRock             |
| 24       | HardRock1          | 25       | HardRock2                      | 26       | Pop-Rock           | 27       | Rock & Roll          |
| 28 (art) | RockBeat           | 29       | RockFolk                       | 30       | RockPop            | 31 (art) | Hard Rock            |
| 32       | 3 ritmuri grele    | 33 (art) | Plenă                          | 34       | Dans1              | 35 (art) | Dans2                |
| 36       | Dans3              | 37       | Dans4                          | 38 (art) | Dans5              | 39       | Dans6                |
| 40       | Dans7              | 41       | Dans8                          | 42       | Dans9              | 43       | Dans10               |
| 44       | Bachata1           | 45 (art) | Bachata2                       | 46       | Soul Funk          | 47       | Suflet Euro          |
| 48 (art) | Suflet Funky1      | 49       | Funky Soul2                    | 50       | Suflet Funky3      | 51       | Funky Soul4          |
| 52       | Funky Soul5        | 53       | Suflet lent1                   | 54       | Suflet lent2       | 55 (art) | Suflet lent 3        |
| 56       | Funky Soul6        | 57       | Funky Soul7                    | 58       | Funky Soul8        | 59       | Suflet1              |
| 60       | Suflet2            | 61       | Suflet3                        | 62       | Suflet4            | 63       | Suflet5              |
| 64       | Suflet Nou         | 65       | Big Band1                      | 66       | Big Band2          | 67       | Iarbă albastră       |
| 68       | Samba de jazz      | 69       | Vals de jazz 1                 | 70       | Jazz1              | 71       | Jazz2                |
| 72       | Leagăn1            | 73       | Swing2                         | 74       | Swing3             | 75       | Vals de jazz 2       |
| 76       | Merengue1          | 77       | Merengue2                      | 78       | Țara 1             | 79       | Țara2                |
| 80       | Țara3              | 81       | Țara4                          | 82       | Țara5              | 83       | Țara6                |
| 84       | Țara7              | 85       | Vals country1 86 Vals country2 | 87       | Country lent1      |          |                      |
| 88       | Țara lentă2        | 89       | Țara Sufletului                | 90       | Mambo1             | 91       | Habanera             |
| 92       | Vallenato          | 93       | Baiao                          | 94       | Bequine            | 95       | Bolero               |
| 96       | Bossanova1         | 97       | Lambada                        | 98       | Mambo              | 99       | Samba                |
| 100      | Reggae1            | 101      | Rhumba                         | 102      | Tango1             | 103      | Bossanova2           |
| 104      | Bossanova3         | 105      | Bossanova4                     | 106      | Bossanova5         | 107      | Calypso              |
| 108      | Tango2             | 109      | Tango3                         | 110      | 1 martie           | 111      | 2 martie             |
| 112      | 3 martie           | 113      | 4 martie                       | 114      | Polka1             | 115      | Polka2               |
| 116      | Polka3             | 117      | Vals1                          | 118      | Vals2              | 119      | Vals3                |
| 120      | China1             | 121      | China2                         | 122      | China3             | 123      | Tailanda             |
| 124      | Orientul Mijlociu  | 125      | Pop                            | 126      | Baladă de dragoste | 127      | EasyBeat             |
| 128      | SoftBeat           | 129      | Pop Samba 1                    | 130      | Pop Samba2         | 131      | Amestecare1          |
| 132      | Trupa de jazz      | 133      | Amestecare2                    | 134      | Amestecare3        | 135      | Folk lent            |
| 136      | Pas                | 137      | 16Baladă1                      | 138      | 16Balad2           | 139      | Balada de dragoste 1 |

|     |                          |     |                    |     |                          |     |                      |
|-----|--------------------------|-----|--------------------|-----|--------------------------|-----|----------------------|
| 140 | Balada de dragoste 2     | 141 | Swing4             | 142 | Swing5                   | 143 | Swing6               |
| 144 | Reggae2                  | 145 | Rumba1             | 146 | Rhumba2                  | 147 | Rumba3               |
| 148 | Rhumba4                  | 149 | Salsă              | 150 | Samba1                   | 151 | Samba2               |
| 152 | Cobmo                    | 153 | Jorpo              | 154 | OrientalBeat1            | 155 | OrientalBeat2        |
| 156 | OrientalBeat3            | 157 | OrientalBeat4      | 158 | OrientalBeat5            | 159 | OrientalBeat6        |
| 160 | OrientalBeat7            | 161 | OrientalBeat8      | 162 | OrientalBeat9            | 163 | OrientalBeat10       |
| 164 | OrientalBeat11           | 165 | OrientalBeat12     | 166 | OrientalBeat13           | 167 | OrientalBeat14       |
| 168 | Ritm clasic 1            | 169 | Classical Beat2    | 170 | Ritm clasic3             | 171 | JazzRock1            |
| 172 | JazzRock2                | 173 | Rock moale 1       | 174 | Rock clasic              | 175 | Folk Rock1           |
| 176 | Folk Rock2               | 177 | ValsRock           | 178 | Metale grele Rock1       | 179 | Metale grele Rock2   |
| 180 | Rockul anilor '70        | 181 | Rockul anilor '80  | 182 | Oriental Mijlociu Stâncă | 183 | Rock tradițional     |
| 184 | Discotecă rock           | 185 | BritPop1           | 186 | BritPop2                 | 187 | NewRock              |
| 188 | Dans Modern1             | 189 | Dans Modern2       | 190 | Dans Modern3             | 191 | Dans Modern4         |
| 192 | Dans modern5             | 193 | Noul Secol1        | 194 | Noul Secol2              | 195 | Noul Secol3          |
| 196 | Dans Rock1               | 197 | Dans Rock2         | 198 | Jazz Bachata1            | 199 | Jazz Bachata2        |
| 200 | Psihede1                 | 201 | Psihede2           | 202 | Post Rock                | 203 | Soft Rock 2          |
| 204 | Goth Psychedelic         | 205 | Suflet Psihede2    | 206 | Suflet Psihede2          | 207 | Suflet Psihede2      |
| 208 | Suflet Psihede2          | 209 | Psihede2 Leagăn    | 210 | Funky Soul2              | 211 | Reggae Soul1         |
| 212 | Reggae Soul2             | 213 | Spa iu             | 214 | Gratuit Psihede1         | 215 | Gratuit Psihede2     |
| 216 | Gratuit Psihede3         | 217 | Gratuit Psihede4   | 218 | Jazz liber               | 219 | Blues country        |
| 220 | Blues electric           | 221 | Blues folk         | 222 | Jazz Blues               | 223 | Jump Blues           |
| 224 | Blues din New Orleans    | 225 | Blues din New York | 226 | Blues la pian            | 227 | Suflet blues         |
| 228 | Blues urban              | 229 | Valsul Blues 1     | 230 | Albaștri Merengue1       | 231 | Albaștri Merengue2   |
| 232 | Contemporan R&B1         | 233 | Contemporan R&B2   | 234 | Contemporan R&B3         | 235 | Contemporan R&B4     |
| 236 | Contemporan R&B5         | 237 | Funk profund       | 238 | Doo Wop                  | 239 | Câmpul stâng Hip-Hop |
| 240 | Motown                   | 241 | R&B lent 1         | 242 | R&B lent 2               | 243 | R&B lent 3           |
| 244 | R&B liric                | 245 | R&B 1 martie       | 246 | R&B Martie 2             | 247 | Ritm afro            |
| 248 | Pop afro                 | 249 | Pop celtic         | 250 | Pop hawaian              | 251 | Pop indian           |
| 252 | European Tradiții        | 253 | Fuziunea Lumii     | 254 | Samba asiatică           | 255 | Tradițional Reggae   |
| 256 | Oriental Mijlociu Tango1 | 257 | Reggae Pop         | 258 | Roots Reggae             | 259 | Reggae Beat1         |



|     |                             |     |                |     |                             |     |                             |
|-----|-----------------------------|-----|----------------|-----|-----------------------------|-----|-----------------------------|
| 260 | ReggaeBeat2                 | 261 | Sală de dans   | 262 | Orientul Mijlociu<br>Tango2 | 263 | Orientul Mijlociu<br>Tango3 |
| 264 | Orientul Mijlociu<br>Tango4 | 265 | Reggae March1  | 266 | Reggae March2               | 267 | Reggae March3               |
| 268 | Reggae 4 Martie             | 269 | Polka clasică  | 270 |                             | 271 | Vals clasic 1               |
| 272 | Vals clasic 2               | 273 | Vals clasic3   | 274 |                             | 275 | chinez<br>Clasic2           |
| 276 | chinez<br>Clasic3           | 277 | Pop de cameră  | 278 | Techno Tribal               | 279 | Baladă clasică1             |
| 280 | Baladă clasică2             | 281 | Baladă ușoară  | 282 | Clasic pop                  | 283 | Pop britanic<br>Samba1      |
| 284 | Pop britanic<br>Samba2      | 285 | Tempo Jos      | 286 | Big Beat                    | 287 | Trip-Hop1                   |
| 288 | Trip-Hop2                   | 289 | Baladă ritmică | 290 |                             | 291 | Ritm liric 1                |
| 292 | Ritm liric2                 | 293 | Baladă lentă 1 | 294 | Baladă lentă2               | 295 | Xinjiang1                   |
| 296 | Xinjiang2                   | 297 | Henan          | 298 | Dongbei                     | 299 | Shanbei                     |

## 20. GARANȚIE ȘI SERVICE

Toate produsele SOUNDSATION beneficiază de o garanție limitată de doi ani. Această garanție de doi ani este valabilă până la data achiziției, așa cum este indicată pe bonul fiscal.

Următoarele cazuri/componente nu sunt acoperite de garanția menționată mai sus:

- Orice accesorii furnizate împreună cu produsul
- Utilizare necorespunzătoare
- Defecțiune cauzată de uzură
- Orice modificare a produsului efectuată de utilizator sau de o terță parte

SOUNDSATION va îndeplini obligațiile de garanție prin remedierea gratuită a oricăror defecte de material sau de fabricație, la discreția SOUNDSATION, fie prin reparare, fie prin înlocuirea unor piese individuale sau a întregului aparat. Orice piese defecte îndepărtate dintr-un produs în cursul unei reclamații în garanție vor deveni proprietatea SOUNDSATION.

În perioada de garanție, produsele defecte pot fi returnate la distribuitorul local SOUNDSATION împreună cu dovada originală a achiziției. Pentru a evita orice deteriorare în timpul transportului, vă rugăm să utilizați ambalajul original, dacă este disponibil. Alternativ, puteți trimite produsul la CENTRUL DE SERVICE SOUNDSATION – Via Enzo Ferrari. Pentru a trimite un produs la un centru de service, aveți nevoie de un număr RMA. Costurile de transport trebuie să fie acoperite de către Reclamantul Italia.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com)

## 21. AVERTISMENT

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE – numai UE și SEE (Norvegia, Islanda și Liechtenstein)



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer, în conformitate cu Directiva DEEE (2202/96/CE) și cu legislația națională.

Acest produs trebuie predat la un punct de colectare desemnat, de exemplu, pe bază de predare autorizată unu la unu atunci când cumpărați un produs similar nou sau la un punct de colectare autorizat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Manipularea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri ar putea avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase care sunt în general asociate cu echipamentele electrice și electronice (EEE). În același timp, cooperarea dumneavoastră în eliminarea corectă a acestui produs va contribui la utilizarea eficientă a resurselor naturale.

Pentru mai multe informații despre locul în care vă puteți depune echipamentele uzate pentru reciclare, vă rugăm să contactați primăria locală, autoritatea pentru deșeuri, sistemul DEEE aprobat sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere.